

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona. REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover. REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

## Sección Literaria

### MARTA

Un poco más arriba ó más abajo, todas las mañanas nos encontrábamos casi por el mismo sitio. Su figurita alta, esbelta, grácil, avanzaba hacia mí con la medrosa precaución de un pájaro dispuesto á emprender el vuelo. Nos mirábamos fijamente, y uno y otro proseguíamos nuestro camino. Yo pensaba: «Esta cara ovoidal, nacarina, orlada por rizos del color del ámbar, la conozco». Ella jugaba con una sonrisa á flor de sus labios algo pálidos, como amapola besada por un sol ardiente y... nada más.

Esto ocurrió seis ú ocho días. Nuestras miradas saludábanse con afecto hasta que la joven, más decidida que yo, me detuvo con la pregunta:

—¿Tú eres Antonio?...

—Sí, pero...

—¿No me recuerdas?

—Perdone; mas... no...

—Soy Marta...

—¡Es verdad! ¡Caramba..., caramba! Bien decía yo: «La conozco. Sí, sí; la conozco...». Hija, ¿cómo estas?

—Según tú, desfigurada.

—No; más bonita que nunca. ¡Han pasado tantos años sin vernos!

Debo advertir á Vds, que Marta y yo crecimos juntos. Ignoro si nació enfrente de mi casa, pero sí sé que desde muy niños jugábamos ella en mi casa ó yo en la suya, compartiendo los muñecos y las golosinas que nuestros padres nos regalaban. Su tipo rubio contrastaba con el mío moreno, aunque los caracteres simpaticaban mucho, quizás porque en el de Marta había la frialdad que el mío necesitaba para su buen temple. No nos dejamos de tratar durante nuestra adolescencia. En los paseos nos buscábamos; en los bailes, también arraigando en nuestros corazones, vírgenes para el amor, una amistad sincerísima.

Cierta noche, en un intervalo de rigodón á rigodón, allá en el casino de provincia, me dijo balbuciente, cohibida, ruborosa:

—¿Sabes que Javier me pretende?

—No es mal muchacho. Debes aceptarlo, le contesté.

Marta me miró con fijeza que yo no supe interpretar, y á los pocos días la ví en su ventana con Javier.

Sentí gran molestia sin saber á qué atribuirlo, porque yo quería á Marta fraternalmente, nada más. A pesar de ello, Javier, que siempre fué un simpático camarada, acabó por serme odioso y, sin explicar á nadie el motivo ni comprenderlo yo, me torné huraño, taciturno, y dejé de ir á casa de Marta.

Pasaron dos, tres primaveras, sumamente generosas, espléndidas con mi amiga, que se hizo una mujer bella, delicada, espiritual. Seguíamos encontrándonos en los sitios públicos. Ella, siempre con el novio, me miraba interrogante; yo debía mirarla serio, algo amenazador. Un día supe, produciéndome íntimo gozo la noticia, que Marta y Javier habían regañado. Yo hacia mi carrera en la Universidad y en los ratos que me dejaban libre mis estudios, galanteaba á una chica morena, de cabellos negros y ensortijados, ojos como el azabache y labios de terciopelo grana, cual estuche entreabierto que mostraba un doble hilo de irisadas perlas. Los estudios y mi pretendida morena fueron poco á poco abandonados, al tiempo que menudeaban mis visitas á Marta. Tam-

poco duró mucho mi asiduidad, porque las hermanas mayores de Marta, al formalizar sus noviazgos, se reían de nosotros y yo acabé por amoscarme. No pasamos los lindes de la amistad. Al menos ni ella ni yo pensamos una vez siquiera en que nos ligara otro afecto.

Terminada la carrera, yo abandoné el lugar en que había nacido, buscando amplio horizonte á mis aspiraciones; me establecí, formalicé mi vida y nada supe en unos cuantos años de Marta y su familia.

Vuelve, lector, al diálogo que interrumpí esta ojeada retrospectiva.

—Pero dime, con franqueza, pasado lo pasado, ahora que en nuestros ojos empieza á marcarse la fatídica *pata de gallo*, ¿me juzgaste bonita alguna vez?

—¡Ay, Marta! ¡Si volviera uno á aquellos tiempos!

—No hay que evadirse, ¿eh? ¿Fuí ó no fui bonita?

—Lo fuiste y lo eres.

—Entonces...

—Bueno, sí; sé lo que vas á decirme.

—¡Ca! No lo sabes ni lo sabrás, por lo mismo que yo nunca supe nada de lo que tú pensabas en ciertos extremos.

—Es que...

—¿Te casaste?, preguntó con extraordinaria viveza.

—Sí, ¿y tú?

—Yo, no. ¿Para qué?

—¿Cómo que para qué! Eres deliciosa.

—No; lo que soy es muy franca. Ni quise incurrir en la vulgaridad de casarme, de encadenar mi vida sirviendo de refugio á pecadores, ó de objeto de exhibición á un viejo ventrudo que me ofrecía su dinero á cambio de ese atroz sacrificio. ¿Verdad que nunca fui vulgar?

—Hija, ¡qué disparate!, contesté sonriendo, ¿y tus hermanas?

—Esas, sí; esas se casaron. Beatriz está encerrada en un lugarón de la sierra, oliendo á humo y á lana y con seis hijos. ¡Una ganga! Enriqueta no tiene hijos, pero su marido padece del estómago y de un humor inaguantable. ¡Horrores, chico, nada más que horrores! ¡Casarse para eso! Cuando empezaron estas calamidades en mi casa, yo volé al extranjero. He estado en Viena, en Berlín, en París. En todos estos sitios se piensa de otro modo. Las gentes viven más á la moderna. Aquí estáis como ostras, pegados á la tradición y, si os fuera posible, continuarais en el régimen patriarcal. Una casita en un bosque, con su corral para las gallinas y el cerdo, el establo para la vaca, el redil para las ovejas y un enjambre de hijos, sucios y encuerinos, arrastrándose por el suelo.

Los dos reimos estas alegres ocurrencias y Marta fué la primera en rectificarlas.

—¡Qué loca soy!

—Eres graciosísima, Y, aunque te parezca impertinente la pregunta, ¿qué haces? ¿Con quién vives?

—Doy lecciones de idiomas y de piano y... vivo sola.

—¿En dónde?

—No te importe ignorarlo. En mi casa no recibo á nadie.

—¿Ni á mí?

—A tí... menos.

—¡Gracias!

—No hay por qué dadas.

—¿De modo que no podemos hablar detenida y reservadamente?

—Sí; pero en sitio público, donde todo el mundo nos vea.

—Perfectamente. ¿Quieres que demos un paseo en coche?

—Abierto.

—¿Y que cenemos juntos?

—¿En el salón de un restaurán? Cuando quieras.

—¿Mañana?

—Mañana no puede ser; pasado mañana, sí.

—Trato hecho.

—Y firmado, dijo estrechándome la mano con la suya pequeña y enguantada. En esta plaza coincidiremos á las tres de la tarde.

Nos despedimos.

\*\*\*

¿Habrá necesidad de decirnos que estuve preocupado, torpe en el despacho de mis asuntos hasta que llegó la hora de la cita?

Marta no era ya la niña un poco fría, cohibida y ruborosa, de años atrás. No le mentí. Su cara era la misma, más bonita si cabe, pero su alma parecía otra y el carácter indudablemente era distinto. Ahora se me presentaba muy viva, resuelta, decidora, con su aire parisino, de *midinette*. Comentando mentalmente nuestra entrevista en plena calle, surgía la incógnita psicológica que yo necesitaba despejar, y el corazón me latía con la fuerza de aquellas tardes que en el paseo provinciano la veía acompañada por Javier. ¿Qué sería del pobre muchacho? ¡Lo de cosas que podría contarme esta muñeca flóa, de carita blanca, orlada por ambarinos rizos!

Casi quemándome el paladar, apuré á grandes sorbos la taza de café, después de la comida. Miraba con impaciencia el reloj pendiente de la pared frontera del comedor, y á las tres menos cuarto sali precipitadamente, tomando el primer tranvía que me dejó en la plaza.

Marta no tardó. La ví acercarse ligera, con su pasito corto, menudo.

—¡Hola, hola! ¡Qué exacta eres!

—¡Ah, pues tú no te quedas atrás!

—Yo siempre lo fuí. ¿No te acuerdas?

En aquel momento pasó un coche de alquiler. Hice seña al cochero y Marta se adelantó á ocupar su asiento, dejando ver en el estribo un pie finisimamente calzado con zapato de cabritilla y media de seda.

Yo me senté á su lado y el vehículo prosiguió su carrera después de ordenar al auriga:

—¡Al Retiro!

En la arboleda de aquel paraje, no muy frondosa todavía, revoloteaban piando los pajarillos, esos pajarillos *gol-fos* que pasan milagrosamente el invierno. Del parque zoológico partían fieros rugidos; rodaba nuestro coche sobre crujiente arena.

—Conque, cuéntame, Marta, cuéntame tu vida en todo ese tiempo, dije acariciando entre las mías su mano chiquitita, pulida y suave.

—Nada, hijo. Lo que imaginas. Aventura sobre aventura. En la capital de Austria fuí *fraulein* de las hijas de un archiduque. Este señor—buen tipo, ¡eh!—se enamoró de mí como un loco. ¡No puedes figurarte! La seriedad con que me prodigaba sus galanteos me hacía reír estrepitosamente. Era un melómano furibundo. La temporada de Bayreuth me llevó á oír la música wagneriana en su *propio templo*. ¡Qué concurrencia! ¡Qué lujo! Pero también ¡qué pesadez! Fuimos á Berlín y allí, al defraudar yo sus propósitos, me abandonó. En este capítulo hay un espacio en blanco. Escribe en él lo que se te antoje. Me perseguía la desgracia. En Berlín se enamoró de mí un coronel prusiano á cuya mujer serví co-

mo doncella y tuve que huir de su furioso asedio...

—Como que estarías lindísima. Igual, igual que estás ahora.

—No vayas también á enamorarme, que ya sabes pongo pies en polvorosa. ¡Ja, ja!

—¡Burlona!

—Y me marché á París en donde yo fuí la que caí enferma de ese pícaro mal. Me enamoré de un pintorcillo bohemio, un Marcelo, de Mürger. ¡Calla, calla!... ¡Una de disparates!

—¿Pero te enamoraste de veras? ¿Como de aquel infeliz de Javier?

—¿Qué Javier?

—¿Has perdido acaso la memoria en tanto viaje?

—¡Ya sé; sí! Yo nunca quise á Javier... me pareció tonto.

—¿Porque era bueno?

—No; por... otra cosa... Me dijiste que te habías casado. ¿Es joven tu mujer?

—¡Pchist! Regular.

—¿Y guapa?

—¡Qué sé yo!

—También regular, ¿eh? ¿Tenéis hijos?

—¡No!... Cambiemos de tema. Hablemos de tí, coquetuela Marta, mi amiga de niño, mi siempre ideal Marta. Quedamos en que te enamoraste del pintor bohemio...

—¡Qué cándido eres! Pero ¿te has creído esa novela? ¡Ja, ja, ja! Todo son invenciones, fantasías. En mi vida no ha habido ni archiduque austriaco, ni coronel prusiano, ni pintor parisino. No ha habido más que un hombre que la llenó toda con su recuerdo, que fué mi obsesión por donde quiera que iba.

—¿Lo conozco yo? pregunté.

Marta hizo una pausa, miró á los jardines de la glorieta á que daba la vuelta el coche y separó su mano de las mías.

Como un disco de fuego el sol hundíase en occidente; las fieras no rugían ya, mas en mi pecho saltaba otra fiera indomable.

—¿Lo conozco yo?, insistí.

—¡Quizás!

Volvió á abandonarme su mano pequeña, que trémulamente llevé á mis labios.

Entonces nos cruzamos con un landó en que iban, con dos criadas, un niño moreno, vestido á la marinera, y dos niñas rubias como querubines. La menor, como de tres años, al verme levantó muy alegre sus manitas gordezuelas como capullos de rosa, y profirió con gracioso balbuceo una palabra. ¡Una palabra que oí y no quise oír!

—¡Papá!

El auriga fastigó su caballo y á un trote molestísimo salimos del paseo.

Marta se puso triste, muy triste.

—¿Qué te ocurre?, le pregunté

—Nada..., nada...

—En algo piensas. Tu animación se ha extinguido de pronto.

—Pienso en esos niños del landó. ¡Nos han recriminado!

Me quedé frío. ¡Era tal la expresión de su respuesta!

—¡Perdóname!

—¡Ah!... Dios nos advierte por boca de esos ángeles. Yo te hice una novela que nos alegró la tarde. Tú, mintiendo también, porque me dijiste que no tenías hijos, has escrito un drama, que se desenlaza cuando el día muere. Yo fuí constante con el hombre á quien quise... Tú...

—¡Marta! Ahora iremos al restaurán.

—No, no... De ninguna manera... Te equivocas... Tú te vas á tu casa en se-



dicho caserío que presente síntomas de la temible enfermedad; y lo celebráramos, como lamentamos hoy esta sensible desgracia que ha llenado de consternación y de luto el corazón de los infortunados seres que lloran la pérdida que ha causado aquélla y para quienes pedimos á Dios resignación y consuelo.

Dijimos tiempo ha que en la incautación por el Estado de la carretera de Buñola á la de Palma al puerto de Alcudia, por Orient, se hallaban vivamente interesados nuestros paisanos y amigos D. Antonio Pastor y Bauzá y don Lorenzo Roses y Borrás, propietarios ambos de extensas fincas que radican en ese término municipal. Pues bien, dichos señores, por mediación del jefe local del partido conservador actualmente en el poder, D. Miguel Colom, han hecho las oportunas gestiones por ver de conseguirlo, interesando á su vez en la consecución de la mejora al diputado por Mallorca D. José Socías, quien días pasados recibió de la Dirección General de Obras Públicas una carta particular en la que se le comunica haberse dado ya las órdenes autorizando á la Jefatura de dicho ramo de esta provincia para que lleve á efecto la expresada incautación.

Lo celebramos por lo que la mejora de referencia tiene de importante para los vecinos de Orient y de Buñola y por haber quedado complacidos cuantos en alcanzarla se habían particularmente interesado.

El Ayuntamiento de esta ciudad ha anunciado oficialmente la subasta para construcción de un muro de contención en el Cementerio, y se concede en el anuncio un plazo de diez días para la presentación de las oportunas reclamaciones.

También el Gobernador civil de esta provincia ha dispuesto la publicación en el «Boletín Oficial» del siguiente anuncio, que por lo que puede interesar á nuestros lectores reproducimos íntegramente:

«Vista la instancia de don Jaime Rullán y Arbona, vecino de Sóller, solicitando autorización de este Gobierno de provincia para cercar con pared, postes y rejilla, la finca de su propiedad del puerto de dicha ciudad, denominada «Can Repich» del «Camp de sa Má» y resultando que del contenido de la referida instancia se deduce que el solicitante se considera propietario de terrenos que lindan con otros de dominio público, he resuelto, en cumplimiento de lo que prescribe el art. 1.º del Reglamento de 11 de Julio de 1912 abrir la información que previene la R. O. de 9 de Junio de 1886 publicándose el presente anuncio en el «Boletín Oficial» de la provincia haciendo saber que se va á proceder al deslinde de los terrenos de dominio público lindantes con la propiedad de que se trata, pudiendo los interesados durante un plazo de treinta días contados desde la fecha de la publicación de este anuncio, presentar por escrito, tanto en la Alcaldía de Sóller como en este Gobierno civil, las reclamaciones que estimen pertinentes á su derecho, y todos los datos ó aclaraciones que juzguen oportunas para el esclarecimiento del anunciado deslinde.»

El Comité Local de Exploradores ha tenido la plausible inspiración de declarar Patrona de los mismos á la Inmaculada Concepción de María. Para solemnizar el acertado acuerdo, el próximo miércoles, la banda de cornetas y tambores de la sección tocará diana, y por la tarde, á las dos, uniformados asistirán los exploradores al solemne acto de la pública declaración, que se celebrará en la parroquia, en el cual se les dirigirá la palabra y se harán las preces prescritas

para el mismo, quedando formada luego la guardia de honor al Santísimo Sacramento.

En la velada benéfico-recreativa que dijimos está preparando la Comisión Local de la «Cruz Roja» y ha de celebrarse en el teatro de la «Defensora Sollerense» el próximo día 15, se ejecutará el siguiente programa:

PRIMERA PARTE

- 1.º Pieza musical por la «Lira Sollerense».
- 2.º Poesía «Carta de un herido», por el Srto. Elías.
- 3.º Poesía «Las Hermanas de la Caridad» por el Srto. Frau.
- 4.º «El Marinero» por un coro de niños.
- 5.º «Oratoria Moderna» por los señores Perelló, Busquets, Castañer y Ripoll.
- 6.º «Soleil de Mai» con su vivace final, por la orquesta de Santa Cecilia.
- 7.º «Cansó Galant» á coro y orquesta de Santa Cecilia.
- 8.º Discurso por el señor Presidente de la Comisión Local

Intermedio musical por la «Lira Sollerense».

SEGUNDA PARTE

- 1.º «Cármén» por la orquesta de Santa Cecilia.
- 2.º «Dos retratos en un marco» diálogo por las Stas. Elías y Bujosa y el Srto Ferrer.
- 3.º «Lluvia de Estrellas» pieza á piano por la Srta. Enseñat.
- 4.º Pieza de piano y violín, por el señor Rosselló Pbro. y el Sr. Noguera.
- 5.º «Per no entendre lo Castellá», sainete por los Srtos. Pizá, Ferrer, Arbona, Frau y Huguet.
- 6.º Poesía «Gracias», por la Srta. Canals.

Dijimos, y ha resultado equivocada la información, que habría bandeja á la entrada del salón, presidida por algunas señoras y señoritas inscritas en el humanitario Instituto; rectificando hemos de expresar que en el intermedio de las partes primera y segunda del programa habrá colecta, y que de ésta se han encargado, en efecto, las mencionadas señoras y señoritas cuyo ingreso en la Institución con tanta solemnidad se festeja.

Hemos de suplicar á nuestros suscriptores ausentes, á quienes sin duda habrá extrañado el retraso con que recibieron nuestro número anterior, recibirán éste y quizás también algunos otros en lo sucesivo, nos dispensen la falta... precisamente porque no es nuestra. Obedece este retraso á no haber podido encontrar sellos de á cinco céntimos ni de un cuarto de céntimo en todos los estancos y en la administración de esta ciudad, y esto nos obligó á adquirir una partida en Palma.

Ignoramos á qué la falta obedece pero sí sabemos que es muy molesta para el público y que probablemente á nosotros de un modo especial no tardará en perjudicar, lo que es de veras muy sensible.

Por de pronto, como se vé, ya nos ha impedido pudiéramos cumplir para con nuestros abonados un deber que el poder cumplirlo, como á todos los que tenemos, hubiera sido nuestro mayor deseo. Dispénsenlo, pues, ahora que conocen el motivo y tengan la seguridad, si ven que el caso se repite, de que no es nuestra la culpa.

Nos manifiesta nuestro corresponsal en la barriada de este puerto que al dar cuenta el sábado último de la fiesta de Santa Catalina, apareció en la reseña de la misma una equivocación que se apresura á rectificar. No fué en la casa del Alcalde de barrio, Sr. Vicens, donde

se obsequió á las niñas que iban en la carroza echándolos desde el balcón flores y caramelos, sino en la del hermano de éste, D. Francisco.

Sirva, pues, esta aclaración para dejar en su puesto la verdad.

Hemos de llamar la atención de nuestros lectores acerca del anuncio que en otro lugar de la presente edición publica la Compañía de los «Ferrocarriles de Mallorca» dando á conocer las bases de la nueva emisión de Obligaciones al portador para la construcción del ferrocarril secundario con garantía de interés por el Estado, de Manacor á Artá; y á lo que el mencionado anuncio expresa, respecto á los puntos en que podrán suscribirse los que de dichas Obligaciones deseen ser adquirentes, podemos añadir que en esta localidad, además de en la sucursal del «Crédito Balear», también en el «Banco de Sóller» se podrán suscribir.

Con satisfacción podemos consignar en la presente crónica la grata noticia de que, completamente restablecida de la grave dolencia que la había obligado á trasladarse á Barcelona para sufrir delicada operación quirúrgica, de cuyo feliz resultado dimos oportunamente cuenta, ha regresado á esta ciudad la distinguida señora D.ª Catalina Estartús, esposa de nuestro estimado amigo D. Juan Morell Coll.

Y con igual satisfacción comunicamos á nuestros lectores que también pudo salir días pasados á la calle restablecido por completo de la larga y peligrosa enfermedad que le tenía postrado, nuestro muy querido colaborador y amigo el M. I. Sr. D. Antonio M.ª Alcover, Vicario Capitular S. V. de esta diócesis.

A ambos enviamos cordial enhorabuena.

Días hermosos de radiante sol y tibio ambiente han sido casi sin excepción los de la semana actual, siendo por lo mismo hermosísimo el aspecto que ofrecía nuestra campiña.

A disfrutar de tanta belleza y de tan dulce temperatura han salido cada día numerosas personas, familias enteras, en higiénico y agradable paseo por las afueras de esta población,

A la hora de costumbre ha llegado á este puerto esta mañana, poco después de amanecer, el vapor «Villa de Sóller», procedente de los puertos de Cete y Barcelona, siendo portador de algún pasaje y mucha y variada carga.

Ha empezado ya de seguida las operaciones para echar á tierra el cargamento con la actividad posible, debiendo tomar sin pérdida de momento gran partida de cajas de limones que se le tiene preparadas y de naranjas embaladas y á granel, con el fin de poder salir el miércoles próximo directamente para Cete.

Leemos en la prensa de Palma, y nos complacemos en reproducir la noticia, que el joven alumno del Centro de Enseñanza, D. Juan Consuegra, hijo de nuestro amigo el Jefe de Movimiento del ferrocarril de esta ciudad, ha obtenido brillantísimas notas en los exámenes de las asignaturas del segundo grupo para Peritos Mecánicos Electricistas que se han verificado últimamente en la Escuela Industrial de Tarrasa.

Felicitámosle sinceramente y hacemos nuestra felicitación extensiva á su señor padre y demás familia.

Con cargamento de carbón vegetal se hizo á la mar ayer al anochecer el pailebot «Santiago» de la matrícula de Ibiza, que había fondeado, como pudo presenciar numeroso público, el día de Santa

Catalina por la tarde, en el instante de celebrarse en la barriada marítima la solemne procesión religiosa.

Dicho buque vino á está, procedente de Ibiza, con el mismo cargamento de carbón vegetal con que ha vuelto á salir, quizás por no haberle sido posible realizar su venta.

En la mañana de hoy se han unido con el santo lazo del matrimonio la bondadosa y simpática señorita Bárbara Pons y Coll con el joven carpintero Rafael Mora y Oliver.

Ha bendecido la unión el Dr. D. José Pastor y Castañer, Vicario.

Han apadrinado á la novia su señora madre y hermana Catalina Pons y Coll; y por parte del novio su señor padre y su amigo Bartolomé Oliver y Vicens.

Con motivo del reciente luto de la novia la ceremonia ha revestido carácter íntimo.

Felicitemos á la novel pareja y le deseamos toda suerte de bendiciones.

Sección Necrológica

El miércoles por la mañana falleció en Palma, víctima de breve pero agudísima dolencia, la amante esposa de nuestro distinguido colaborador y muy querido amigo D. Pedro J. Palmer, D.ª Francisca Ferrer Arabí. Fué muy sentida su muerte, y no es extraño pues que era la Sra. Ferrer esposa modelo y por su carácter afable y bondadoso gozaba de generales simpatías.

Al anochecer del mismo día tuvo lugar el entierro del cadáver de la malograda esposa de nuestro amigo, cuyo acto se vió muy concurrido.

Descanse en paz el alma de la finada y conceda Dios al Sr. Palmer y á cuantos con él lloran tan sensible como irreparable pérdida consuelo en su aflicción. Reciban todos, y en particular nuestro desconsolado amigo, la expresión de nuestro más sentido pésame.

SUSCRIPCIÓN

abierta por las Hermanas de la Caridad, de Sóller, para la construcción en el jardín de su convento, —calles de la Rectoría y de San Cristóbal— de un edificio destinado á escuela de párvulos.

	Pesetas
Suma anterior.	2670'65
D.ª Antonia Colom Gomila.	10'00
Una devota persona.	50'00
D. Andrés Bisbal.	5'00
N. N.	6'00
Una devota persona.	5'00
D.ª Catalina Joy de Colom.	25'00
D. Antonio Bauzá Pbro.	15'00
Suma.	2786'65

MATADERO

El número de las reses que han sido sacrificadas en el Matadero público de esta ciudad durante el mes de Noviembre último ascienden á 406, en esta forma:

Corderos . . . . .	303
Carneros . . . . .	10
Ovejas . . . . .	32
Cabras . . . . .	4
Machos cabrios . . . . .	0
Cabritos . . . . .	9
Terneros . . . . .	1
Vacas . . . . .	1
Lechonas . . . . .	00
Cerdos . . . . .	46

## Creación de una Escuela de Música en Palma

El «Círculo de Obreros Católicos de Palma», persistiendo en sus deseos de fundar una Escuela de Música, acaba de solicitar para ello el apoyo de la Diputación provincial y del Ayuntamiento de esta ciudad, en sendas instancias de cuyo razonamiento y plan da idea la dirigida a la última de las dos citadas Corporaciones y que transcribimos a continuación:

«Excmo. Sr.:  
»La Junta Directiva del «Círculo de Obreros Católicos» por nosotros representada, en sesión que acaba de celebrar, ha acordado dirigirse a V. E. para exponerle lo siguiente. Examinando los centros de cultura establecidos en Palma y los que se van estableciendo, viene dejándose sentir la necesaria implantación de uno cuya influencia en el terreno artístico es tan evidente en la vida humana como evidente es también a ésta la base religiosa en el terreno moral. Nos referimos al con razón llamado *divino arte*, cuyo desarrollo puede decirse que ahora está abotargado en esta ciudad en donde hace cerca de medio siglo tenemos el recuerdo de que la enseñanza musical surgió pujante al fundarse años después del extinguido «Conservatorio» del cual salieron la pléyade numerosa de celebridades y artistas renombrados que en la música y en el canto florecieron y que tanta gloria han dado a esta hermosa tierra que nos vio nacer. Fundados, pues, en esto y en lo conveniente que dicha enseñanza sería a las clases populares que no pueden aspirar a costársela hoy por su exclusiva cuenta por ser casi solamente patrimonio de las personas acomodadas; teniendo en cuenta que dentro de sus compromisos económicos el excelentísimo Ayuntamiento de la digna presidencia de V. E. ha creído prudente atender ya a esta justa aspiración consignando en los presupuestos para el entrante año 1916 la cantidad de mil pesetas con destino a crear la indicada *Escuela de música*: habida consideración de que, en contra de lo que sucede a otras entidades obreras, esta Sociedad—la más antigua dentro de su clase en Mallorca—no percibe ni ha percibido nunca consignación alguna de los fondos municipales con destino a obras de carácter cultural ni por ningún otro concepto; la Junta Directiva de nuestra representación, suplica al Excmo. Ayuntamiento por V. E. dignamente presidido que, en atención a lo expuesto y a lo justo y fundado del presente pedimento, se sirva acordar que, a partir de primero de Enero del próximo año 1916, la cantidad de mil pesetas que

tiene presupuestada para contribuir a la creación de una *Escuela de música* sea concedida como subvención para ayudar al sostenimiento de la Escuela Municipal de Música que con arreglo a la pauta y profesorado que abajo quedan descritos se propone fundar este «Círculo de Obreros Católicos».—Gracia que esperan merecer de V. E., cuya vida guarde Dios muchos años.—Palma 20 Noviembre de 1915.—El Presidente, Antonio Vidal Vaquer.—El Secretario, Mateo Pujol.

Escuela nocturna Municipal de Música agregada al «Círculo de Obreros Católicos».

Director: Rdo. D. Bernardo Salas, Organista de la S. I. Catedral.

Profesores: Solfeo y piano (clase diaria alternada) D. Andrés Gelabert.

Violín y viola (clase alterna) D. José Segura.

Secretario: Rdo. D. Juan Sastre, Sochantre de esta S. I.

Sr. Alcalde-Presidente del Excelentísimo Ayuntamiento de esta ciudad.»

## Crónica Balear

### Palma

El sábado por la noche se reunió la Junta Directiva del «Círculo Mallorquín».

Se dió cuenta del acuerdo tomado por unanimidad en la Junta general celebrada días antes, del cual dimos cuenta, y en vista de ello los señores que componen la Junta Directiva retiraron las dimisiones que de sus cargos habían presentado.

En el local que ocupa la «Asociación Provincial de Maestros» dió el domingo último por la mañana su anunciada conferencia en forma de *conversa* el maestro nacional de Luchmayor D. Rufino Carpena.

Disertó sobre el tema «La libertad del niño en la escuela».

En lenguaje familiar explicó el Sr. Carpena, describiéndolo detalladamente, el sistema que ha implantado en la escuela que dirige para la aplicación del sistema que constituye el anunciado de la *conversa*.

Abogó el Sr. Carpena y alentó para ello a sus compañeros por la realización de una campaña que dé por resultado el que se ponga a las escuelas y a los maestros en las condiciones que demanda la moderna Pedagogía.

La concurrencia al acto, formada toda por profesionales de la enseñanza, fué bastante numerosa.

La embarcación «Corea», que en diciembre de 1913 abandonó el puerto de Mahón y desapareció con los agentes de la Compañía Arrendataria de Tabacos Miguel Preto y Nieto, ha sido recogida en Cabo Bou (Túnez) sin que haya aparecido ninguna huella que haga suponer lucha y en su bordo se han en-

contrado también exactamente el mismo número de proyectiles que de aquí se llevaron los tripulantes para una pistola Browning y dos carabinas Remington, que constituya su armamento.

En cambio, los obenquillos aparecen como arrancados; datos todos que parecen confirmar que fué debida la desaparición a accidente de mar y no a acción criminal.

El domingo último a bordo del vapor correo rápido, embarcó para Barcelona, desde donde debía trasladarse a su Diócesis, después de haber pasado una temporada al lado de su respetable señora madre, nuestro Ilustre paisano el Ilmo. y Rvmo. Sr. D. José Miralles y Sbert, Obispo de Lérida.

Le acompañó en el viaje su Capellán de honor, Rd. D. Pedro Jaume.

En virtud de lo acordado por el Ayuntamiento, el Alcalde accidental señor Carbonell dirigió a los diputados y senadores por Baleares el siguiente telegrama:

«Ayuntamiento esta capital sesión pública celebrada bajo mi presidencia acuerda reiterar V. S. súplica interposición valimiento cerca Gobierno, favor reinstalación antigua Escuela Náutica tan adecuada indole marítima esta provincia, cuyo interés no ocúltase perfecto conocimiento tiene Vucencia prosperidad esta Región.—Hónrome unir mi ruego al cumplir acuerdo Corporación.»

Completamente terminada la línea telefónica entre Inca y Sineu, el martes se efectuaron pruebas, dando excelente resultado.

La Central de la ciudad de Inca ha quedado ya completamente instalada.

El miércoles empezaron los trabajos de instalación de la Central telefónica de la villa de Sineu y los de tendido de la línea que ha de unir Inca con Palma.

Salió el miércoles para Madrid el canónigo de esta Basílica Dr. D. Antonio Sancho, predicador de S. M., con objeto de pronunciar un sermón en la capilla de Palacio el día de la Inmaculada Concepción. Será la primera vez que predicará en dicha capilla.

La Juventud cívica de la sociedad «Fomento del Civismo» acaba de organizar, para fomento del desarrollo físico e intelectual de los jóvenes ciudadanos, las siguientes categorías y secciones deportivas: Periodismo, Declamación, Foot-ball, Alpinismo, Law-tenis, Caza, Ciclismo y Pesca.

Celebróse el jueves sesión extraordinaria, en el Ayuntamiento para tratar de la cuestión económica del municipio, cuyos intereses están gravemente amenazados por los proyectos del señor ministro de Hacienda. Trátase de cercenar a nuestra municipalidad 347500 pesetas, reintegrándose el Estado lo que le había cedido por la supresión del impuesto de consumos.

Después de una discusión sobre los medios de evitar el mal que causaría la proyectada reforma, acordóse que vaya a Madrid una comisión encargada de informar al Gobierno relativamente a este asunto.

Consideróse que, si nada se logra, la ruina municipal sería inminente y no faltó quien indicó la idea de que en tal caso todos los concejales dimitiesen sus cargos.

Fletado por *La Fertilizadora* salió el miércoles último de nuestro puerto para Túnez, el vapor *Cataluña*, con objeto de conducir un cargamento de superfosfatos.

En la próxima Ordenación que se dará en Menorca el día 18 del actual, serán ordenados de Diácono los seminaristas de Palma que ya, en las Témporas de Septiembre último, recibieron el subdiaconado del mismo señor Obispo de la vecina Diócesis.

El día 9 del corriente se celebrarán los exámenes para dichos ordenandos, y el mismo día entrarán éstos en Ejercicios.

Se han anunciado las subastas de los montes públicos de Alcudia (La Victoria y San Martín), Buñola, Biniamar, Caimari, Mosecari y Santañy y de los predios Ca S' Amitjé, Manut y Binifaldó, que pertenecieron a Lluch.

### Inca

Ayer a la una de la tarde, en el andén de la estación del ferrocarril de esta ciudad, murió repentinamente un hombre de edad ya bastante avanzada.

Mientras aguardaba el tren descendente, que sale de esta a la una de la tarde, y estando en conversación con otra persona cayó rápidamente al suelo, ocasionándose una cicatriz en la frente.

Al poco rato se constituyó allí el Juzgado para instruir las primeras diligencias.

Antes de la llegada de éste los médicos don Severiano Andrés del Regimiento de esta ciudad y D. Sebastián Amengual ya habían dado cuenta de su fallecimiento.

Resultó ser el desgraciado el padre del superior de los Franciscanos de esta ciudad, Fray P. J. Cerdá, a quien enviamos nuestro más sentido pésame.

A los días fríos, desapacibles y lluviosos de la semana anterior, han sucedido otros en la presente, claros, húmedos y en consecuencia de temperatura benigna.

Elo ha hecho adelantar mucho las labores del campo, las que tocan ya a su término en esta comarca.

### Ciudadela

El miércoles de la anterior semana cuando más tranquilo estaba el vecindario, las campanas dieron la señal de alarma por haberse producido un incendio.

El fuego se declaró en la fábrica de tacos de madera propiedad de los señores Anglada.

Ardió completamente el edificio y tan horroroso fué el incendio que la fábrica, pasto de las llamas, se desrumbó convertida en un informe montón de restos carbonizados, cascotes y cenizas.

## Folleín del SOLLER -14-

### ENRIQUETA

¡Cómo se amaban! ¡Cómo se amaban! Seguramente con la alegría y el enloquecimiento de jóvenes, con arrullos de palomas. ¡Pero también muy tiernamente! Para Armando, Enriqueta no era solamente la mujer, la quimera que enciende con su vuelo de llamas los sueños de todos los adultos y que había por fin cogido y conquistado. Era la amada, la única, la que se evoca cuando se está lejos de ella, solamente con cerrar los ojos, aquella cuyo recuerdo os persigue a todas horas, os posee, corre por vuestra sangre y envuelve vuestro corazón. Todo conmovía al estudiante en la persona de su adorada. A sus ardores de joven, a la admiración por aquel cuerpo femenino, tan endeble y tan puro, donde flotaba aún una gracia infantil, se añadía un profundo sentimiento de dulzura, formado de agradecimiento y de generosa compasión hacia la virgen cándida, desinteresada, y sin defensa que le había

brindado la primera sonrisa, la flor de sus veinte años. Y él, el recto y honrado niño, se juraba amarla siempre.

En cuanto a Enriqueta, se abandonaba a su amor con esa preciosa facultad de no vivir más que para la hora presente; con ese descuido lleno de imprudencia, privilegio de los cándidos y de los ignorantes. El día, el inevitable día en que se viera separada de Armando no habría en el mundo felicidad para ella.

Esto era todo. Entretanto, gozaba desenfrenadamente de su dicha del momento. Y ésta era tal que algunas veces le parecía demasiado. Era como un objeto de gran precio que la hubieran puesto en la mano, pero cuyo uso ignoraba. ¡Pobre chica! Estaba estupefacta como un mendigo a quien diesen de limosna una estrella.

Adorada como la más poderosa de las amantes, tenía la sumisión temerosa del esclavo.

Durante muchos días no había podido decidirse a tutear a su amado. El se turbaba alegremente y experimentaba un placer delicado con los torpes ensayos de Enriqueta para hacerse más familiar. Cuando en un momento de expansión ella le había dado un nombre amistoso

un poco vulgar, y cuando dejaba escapar un «querido mío» ó quizás un «mi tesoro» que transcendía a barrio bajo y que Armando, sin embargo, encontraba muy dulce, se llenaba de vergüenza y se arrojaba al pecho del joven para ocultar su turbación. ¡Tenía tanto miedo de no ser bastante «fina» para él! A pesar de la posesión sabía que no era su igual. Muchas veces le cogía la mano, su fina y nerviosa mano de aristócrata. La miraba largamente, con la sensación de tocar algo muy raro, muy extraordinario, y acababa siempre por llevarla a los labios y dejar en ella un beso delicado y respetuoso.

Al verla tan humilde, tan tímida, tan desarmada ante la vida, el adolescente de ayer, de quien ella había hecho un hombre, pensaba con orgullo enternecido que aquella débil criatura era suya, dependía de él y que en adelante su deber era defenderla y protegerla.

¡Cómo se amaban! ¡Qué felices eran! Para aumentar sus ilusiones el azar permitió que su juvenil idilio tuviese por medio y por decoración sublimes noches de verano; en que el sombrío azul descubría sus profundidades infinitas, en que en medio de los cielos luminosos los

planetas brillaban como faros, en que los astros desarrollaban sus legiones brillantes.

A eso de las once Armando acompañaba a Enriqueta hasta su casa por los boulevares exteriores, anchos y desiertos. El aire era tibio, las largas filas de árboles, en plena florecencia, exhalaban un perfume fresco. La cúpula de los Invalidos, de un azul oscuro y cuyas planchas doradas brillaban vagamente, se erguía con altivez en el cielo. Sólo el rumor de la gran ciudad escuchado a lo lejos como el zumbido de una abeja. ¡Qué silencio! Enlazados, marchando a paso muy lento, deliciosamente lánguidos, los enamorados avanzaban por las soledades. La plenitud de su dicha era tal que creían que toda la naturaleza debía asociarse a ella, y cuando se detenían por un momento les parecía que todo lo que les rodeaba, las grandes avenidas, los altos edificios, los profundos ramajes y el Zodíaco irradiando sus flores de luz, lanzaban al mismo tiempo que ellos un inmenso suspiro de gozo y de voluptuosidad.

(Continuará.)

# DEL AGRE DE LA TERRA

## PROTESTA I AFIRMACIÓ

Un catedràtic nacional endarrerit de comptes ha amollada la blasfèmia de son escó del Senat estant. El seu insult ha sigut un esperonament per les ànimes catalanes; el seu vituperi ha haguda la gràcia de fer esdevenir cosa del dia la qüestió de l'idioma, basa de la nacionalitat.

En Royo Villanova (i l'aplec d'asmàtics qui l'aplaudí) no solsament menyspreuà la nostra llengua benivolguda. Cregut de que nos semblam a ell, ha dit que nosaltres odiàvem el castellà, perquè sí. La passió torba la vista. I la passió no ha permès al catedràtic de Valladolid recordar-s'en del donatiu fet pel senyor Bonsoms, el nostre hoste distingit, de la seva col·lecció cervantofíla a la Biblioteca «Catalunya»; ni li ha permès veure que si quelcom se fa digne i seriós amb motiu del proper tercer centenari de la mort d'En Cervantes, és a Catalunya, on l'Institut d'Estudis Catalans ha establert un premi el qual serà concedit cada cinc anys—si no anam errats—al treball millor, pertocant el gran escriptor castellà, que hom presenti.

Amb tot i amb això, el docto catedràtic és mereixedor de lloança i de mercès fermes, car, amb sos mots inoportuns, a l'exalçar-se la consciència catalana sobre el punt esmentat, s'és llençada l'idea de celebrar el dia de cap d'any la festa de la llengua.

No hi ha res qui vinga del tot malament. Aqueixa ocasió ha de servir per a estrènyer més i més els llassos d'amor qui nos lliguen als nostres germans del Continent, Catalans, valencians i mallorquins, a fi que la festa sia lluïda, a fi que tinga l'importància qui cal, han de fer-la tots alhora.

Perque l'insult nos és arribat a tots; perque l'agravi l'hem sofert tots per un igual. La llengua catalana és una; és un tronc, com els dels sistemes lul·lians. Les variants dialectals són branques, nodrides de la mateixa sava, qui demostren la poixança i l'esplet de vida de l'arbre fonamental.

Hem siguts ofesos en els nostres sentiments de dignitat i patriotisme just en el moment que l'harmonia i l'estimació fan més falta. I nosaltres, prou condescendents, nos hem redressats, altívols i orgullosos, disposats a no comportar el fuetge de la cua viperina.

Restí consignada açí la protesta i, a l'ensens, l'afirmació. Protesta quantre l'insult groller: afirmació de que som un poble amb consciència i amb parla pròpia.

Els bons mallorquins están al costat de llurs germans de Barcelona.

JOAN ESTELRICH.

## A MARIA

Dolça Verge, Mare mia de la gloria emperatriu, vostra cara com el dia qui s'esclo, sempre sonriu i el meu cor només ansia sempre ésser vostro catiu.

En el cel Jesús vos dona les claus de son testament,

vostra gloria és com un'ona de pedreria i argent y els estels de la corona brillen més que el sol ixent.

Per ont vos passau hi neixen flors d'aroma virginal, vostres vestidures deixen rius de flaire celestial, i a vostra ombra virtuts creixen, i s'afega el bri del mal.

En el vostro front hi brilla la claror del mateis Deu, dins el món sou com un'illa que ell tria per jardí seu, l'infern mai posà sa quilla demunt vos, arca de Deu.

Vostro nom es l'harmonia dels bategs de nostro cor, es dolcíssima ambrosia p'el fill d'Eva que se mor; quant ma lengo diu «Maria» plou la gràcia dins mon cor.

Deu volgué una criatura qui mirall fos gens tacat de sa infinita hermosura, i desde l'eternitat vos va fer tant bella i pura que son cor diví heu robat.

Sou de Deu Mare i Esposa i sa Filla sense igual, del jardí mistica rosa, l'estel d'aua matinal, i en vos s'esperança posa mentres lluita l' trist mortal.

Demati, i en el mitgdia i horabaixa quant vos rès de tot cor l'Ave-Maria, i l'amor de fill espré; mirau-me, oh mare mia, perque no pequi mai més.

Jo desitx vostra mirada com la flor mostia el rou, si'm donásseu una ullada ja tendria força prou; donau-la'm, mare estimada, veis l'infern qui se remou?

L. y V.

## Vuits y nous

Jo no sé, lectors estimats, si per això de «Vuits i nous» ja hauré perdut es mol·lo. Fa tant de temps que no'n fas, que podria sser molt bé que sí... o qu'estiga tot plè de rovei i no servessa es qu'abans tenia. Un'eina que no trabaia—¡huel! això no's cap «alusió personal», puis que no'hu escric pensant en ningú—en sol posar, i quand més temps fa que no l'empren en diu més. Però bé, duga o no duga rovei sa meua ploma i surta marja o caramull de pedres aquest escrit, de'vui ja no pas pus: vos he d'escometre, mal sense remei, perque continuant com fins aquí arribaria que no mos coneixeriem i això, visquent tant prop vòltros de mi o jo de vòltros, no ha de succeir; ademés, es fer sa mica de

xerradeta amb vòltros des-i-ara, que me dona tant de gust, es cosa indispensable: he de destapar qualque vàlvula i «desvaporar», que si no... reventaria.

—¿I com així, idò,—me preguntareu tal vegada—tenguent tantes ganes, o tanta necessitat de... «xerrar» t'has aguantat tant de temps calladè o boca clòsa?

—En Jaume en té sa culpa—responc jo—; i dient-ho així sé cert que tots vòltros sereu tot d'una a's cap d'en-llà, qu'és com si diguessem que, sense més explicacions ni arguments, quedarèu ben al corrent i convençuts.

Sí, perque a l' hora d' ara i just per haver nomenat En Jaume de bell nou, es següé tenu present un sens fi de coses passades que no es possible haguesseu encara del tot olvidat; per lo que, tenguent-les en memoria, es repetir les vos ja no vé a cas. Recordarèu, per exemple, que fa justament un any redó vaig fer an aquest «desenganyat» o «descri-tianisat» amic meu—lo que volgueu—una pregunta de lo més senzilla i natural, qu'ell va tenir s'amabilitat de voler-la'm contestar, i que, per cert, dit sia entrè nòltros en secret, després de molts de perols encara piula. Recordarèu també que s'enfadà de lo més quand jo, amb aquell excés d'aplicació en que l' escoltava, i estant per lo mateix impacient per adelantar més en s'ensenyança, me vaig permetre fer-li algunes observacions qu'an es pareixer el distraien, i qu'amb so seu enfado va perdre un pòc ets estribos. Recordarèu que, havent camviat la toga y el birrete per uns faldons de mestresseta xoquineta, me va dir noms, i no sé si verbs i tot, treguent a ròl-lo alguns—alguns només!—d'ets meus defectes físics per ridiculitzar-los o fer-ne bafa. I recordarèu, per últim, que jo, veient aquest enfado... i ses seues per mi poc agradables conseqüències, tot acoquinat vaig prendre partit de tornar-me assèure per callar i escoltar, quietet i mans'plegades, esperant pacientment qu'En Jaume, havent acabat de perorar, me tocàs amb sa canya demunt es curucull de sa meua calva de-li-coee-fa-la-da—si qu'ha sortit, es mot, un poc enreiscladè i tot, com veis, encara'm recorda—, lo qual, després de tant de temps, seguesc esperant en và...

Idò bé, recordant tot això, no pod'sser de menos que no venguen a sa meua raó de que, si tant de temps m'heu vist així com deia, quietet i mans'plegades, sensa dir aquesta boca es meua malgrat es grans desitjos de parlar amb vòltros, tant sols «En Jaume n'ha tengut sa culpa». Ara, s'averiguar es per que ha perdut ell i m'ha fet perdre a mi tant de temps, ja son figures d'altra sostre.

Lo que si vos puc dir, ja que tornam a ensatar sa pòsta i de qualque cosa he de parlar després d'haver-vos saludat, és que no ha procedit amb mi, En Jaume, gens ni mica bé. Ell, no sols no'm va explicar, com jo volia, lo qu'havia vist o après de nin en sà, de quand tenia fè, per perdre-la, ¡després d'haver-me promès i fet consentir que m'ho explicaria!, sino que sensa consideracions d'es meu cansament... de no fer rès, o de sa rampa qu'havia de tenir pe's ses cames amb tant de temps de tenir-las engrunades, me deixà tot-sol a dins «sa classe»—tols ets demés oients ja se'n havien anat—i se'n pujà a s'Arxiu per desempolvar manuscrits antics, i se'n

tornà llevò an es telèfono pes posar en comunicació uns quants emperadors i reis amb Sani Pera... ¡no hi ha temps que no torn, es ver!, mentres que jo, fastidiat, avorrit de esperar en và... el sant enveniment, me consumia d'impaciència.

¿Qu'és així, trobau vòltros, com se deu haver de comportar amb un altra un bon amic? ¿No era més natural, més breu i més clar, en lloc d'endiemenjar-se amb plomes de pavo-reial, com es ganso de sa fauna, dir-me francament i sensa empirreumes: «jo, J... per tal motiu i per tal altra vaig perdre sa fè, i si tú vols que'n tanga... v'ina amb mi i la cercarèu plegats»? I si creguent qu'està un millor sensa, o que vest més no tenir-ne, i p'es meu bé volia que també jo la perdés, ¿no hagués estat més acertat, en lloc de tantes i tan indigestes raccions de Bíblia, i de tantes afirmacions i sentències a lo Toni Maria Pous-redons, o a lo Blas—després de les quals... punto redondo, com se sol dir—s'emplear arguments i proves de ses que l'havien convençut perque també jo amb ell i amb elles me pogués convencer?

¡Vaja, vaja! ¡No digueu; això, lo que amb mi ha fet En Jaume, no está gens bé!...

Pero no-rés, qu'ara sa meua paciència s'acabat, com s'acaba tot, tira tira, en aquest mon; per això, cansat d'está assegut, quietet i mans'plegades sensa fer rès, i per pòr de tenir, per afegitò, pruaga a ses cames... i a sa mà, m'aixec avui i recomenç sa meua tasca, interrompuda tant sols per lo que tots ja sebeu. No tenc nous propòsits, per això es programa es excusat, ni pretensions de cap casta, ni més fi qu'es de passar i dar-vos gust—si això es possible—com feia abans, puis que com abans pens encar'ara i som en tot i per tot es de sempre,

JÒ MATEIX.

## CARTES QUE NO LLIGUEN

—No'm sé explicà, (deia un forasté) es gran despaitx que ténen a Mallorca ses màquines de costi.

—Molt senzill, (respon un ciutadé); ¿no veu quanta gent he ha entre nòltros que només s'ocupa en taià saios? Idò! ja qu'están taiats, qualqu'ú los ha de costi.

Una vegada, era un señó Vicari que examinava de doctrina, a un atlot de casa pobre, aont he solien teni sempre tres o quatre cans de bou.

—¿Quands de Deus he ha?

—Un.

—¿I que no podrien essè dos?

—...No senyó.

—¿I per que, en lloc d'un, no n'hi ha d'haver dos?

S'atlot no sabia contestá, i a sa tercera volta que's Vicari li fé aqueixa pregunta, li amollá mal-humorat i com qui tira el resto: —¡Perque s'aferrarien!

¡Que hi torn, senyó Vicari, a essè profitós amb un atlot qu'ha estudiat Teologia; per entre cans de bou!

## Folietí del SOLLER

### SOL I TERRA

ti acudits...) Les dònes vestides de negre conversen i se condolen de les desgracies caigudes, com una maledicció del cel, sobre una familia d'ambdues coneguda i estimada: l'espòs mort, la muller malalta, els infants nombrosos i petitons recullits açí i allà i tractats no gaire bé. Exemple esgarrifós d'un món terrible!—La madona del moix, cansada d'esguardar-lo, en tot se ficsa i damunt tot amolla sos comentaris puerils i vulgars. Quantes de vegades el dol i l'insensibilitat se són ajuntat per etzar dintre una mateixa caixa... de tartana!

**BASCA.**—Un poc avorrit, quasi inconscientment, so mirat el cronòmetre d'or rebaixat. Apuntava les tres hores de la tarda. La basca era més aplanadora que mai. Regalimava la suor pels rostres vermellors dels viatgers. Les dònes se ventaven convulsivament, reposant una miqueta i retornant tantost amb més delit a la tasca de moure un oreig teb i eixut. A

defora fins l'atmòsfera apar que bellu-gués produint unes lluentors color de fum de xigarret turc. Un silenci fadigós hi reinava. Havien romases mudes les veus estridents i alades de grins i cigales. Ni el zum-zum de les abelles ni de les moscotes daurades i vestides de porpre no's sentia, cap fulleta no's groxava. Sols el mesurat trot de l'egua feia un renou mig-apagat, mentre ses potes aixecaven núvols de pols cendrosa... Natura havia callat per a poder halenar. Tots els vegetals llurs plomalls retent homenatge al Sol escalfador qui els humiliava amb els raigs i la poixança de sa magestat divinal.

**MAL ANY.**—Passada la basca hom renovellà la conversa. Les magdalenes, la madona dels floquets i el tartaner parlaren, allavors, de la crisi agrícola d'avui en dia.—El pagès resta anorreat, vençut, làs, davant la fatalitat qui, amb certa mena de sadisme, s'entretén en desfer-li els nusos dels seus somnis, de les seues esperances en una bona anyada. L'esforç continuat, sens aturall, d'una partida de mesos ha sigut estèril; de res no han servits els treballs fets a la vinya, l'empelt dels ametllers, els adobs, el

fems, aquella cura en engreixar la terra i en llaurar-la i en cuidar-la amorosivoltment com un infant del qual hom espera coses grans.—Contemplam els camps, les possecions i els troços qui hi ha ran de la carretera. El mildiu ha esvaít ja per complert els raïms d'enguany; els ceps semblen jaies velles, seques, esqualides, sense la pompositat de llurs fruits sucosos. Les tempestes de començament d'any tomaren les flors verges, les flors suau-ment oloroses... Els albercocs no són gaire bons. De figures flors no n'hi haurá. I, com si çò esmentatatsats no fos les darres plujes han amarades, d'eixa aigua qui queia a xamals, les garbes, fermades i aparellades damunt el rostoll per a ésser duites après a l'era. Tot jau trist i retut. Ploren les espigues morenes sota la assollellada aplanadora. El pagès no pot batre; de fruita amb prau feines n'hi ha; les llegums i patates són exportades d'amagat a fora; la cullita de bessó serà minvada; enguany no celebrarem varema... I, d'aquesta faisó, l'hivern començarà quan la Tardor vinga, una tardor sensej portadores que són traginades de la vinya al cup, sense trepitjadors, sense cançons báquiques... Amb les fulles, cauran les ales del cor dels pagesos abatuts. Tres o

quatre mesades per endavant, arribará l'hivern amb tota sa cohort, arribará l'hivern fret qui, solsament al ésser anomenat, glaça el pit de la ferrenya pagesia.

**LA «CIUTAT» RURAL.**—A mitján-decapvespre arribàrem a la ciutat rural. Entràrem per un carrer de cases baixes, pobres, humils, sense emblanquinar per defora. Els infantons jugaven, com angellets, bon i núus, en mig de la carretera, su-vora dels portals. Una vella asseguda en una cadira baixa, davant ca-seva i d'esquena a la gent qui passa, ripuntava uns calçons; un'altra repassava roba blanca, i una, més avall, serzia calcetins. La ciutat estava tota callada; ni una estridència, ni un soroll; gens de la fressa multi-sonant que hom sol sentir al entrar en una població un xic grandeta. Mirau—he pensat—on passarem un parell de dies. Bo és de viure entre pagesos, malgrat eixos sien d'una vila gran, oficialment esdevinguda ciutat. Açí, hom fa vida senzilla i hom menja sopes, formatge, ca. maot, prunes, taronges estotjades dins el rebost, nispers cullits al jardí. I açí hom beu del bon ví sense metáfera i de la

(Continuad.)

## EN EL AYUNTAMIENTO

### Sesión del día 19 de Noviembre

La presidió el señor Alcalde, D. Juan Puig Rullán, y á ella asistieron los señores D. Antonio Rotger, D. Francisco Enseñat, D. Pedro Antonio Alcover, D. Bartolomé Colom, D. Juan Magraner, D. Miguel Colom, D. Bernardo Colom, D. Antonio Castañer, D. José Morell, D. Antonio Colom y D. Andrés Rullán.

Se leyó y aprobó sin alteración alguna el acta de la sesión anterior.

Dióse cuenta de una solicitud promovida por D. Bernardo Cabot Cabot, como encargado de D. Juan Vidal Adrover, propietario de una casa situada en una finca lindante con el camino del *Camp Llarch*, pidiendo permiso para construir un cuerpo de edificio adosado á dicha casa, para darle más amplitud. Enterada la Corporación, acordó pasara á informe de la Comisión de Obras.

Se dió cuenta de una solicitud fecha 30 de Octubre último, promovida por D. Francisco Bujosa Serra como encargado de su hermano Vicente propietario de una casa en construcción situada en la carretera de Palma al Puerto de Sóller, kilómetro 32, hectómetro 5, que mide unos 32 metros, pidiendo permiso para construir una acera, con los beneficios que concede el artículo 265 de las Ordenanzas Municipales. Pasado á informe del señor Ingeniero encargado de la carretera de Palma al Puerto de Sóller, lo ha emitido manifestando que por su parte no existe inconveniente en que se acceda á lo solicitado, siempre que al ejecutar las obras se cumplan las condiciones que en el propio informe se expresan. Enterada la Corporación acordó pasar la solicitud á informe de la Comisión de Obras.

Dióse cuenta de una solicitud fecha 17 del mes corriente promovida por D. Jaime Torrens Calafat como apoderado de doña Antonia Oliver Bauzá propietaria de una casa de nueva construcción, sin número, situada en las calles de Cetre y de la Fortuna, en súplica de permiso para la construcción de una acera adosada á dicha casa en ambas calles, con los beneficios que otorga el artículo 265 de las Ordenanzas Municipales. La Corporación enterada acordó acceder á lo solicitado.

Se dió cuenta de una solicitud, promovida por D. José Forteza Cortés en la que expone que hace unos dos años solicitó y obtuvo permiso para enlucir á caras vistas la fachada de la casa de su propiedad núm. 6 de la calle de San Juan, habiendo satisfecho en aquella fecha los arbitrios municipales correspondientes á esta concesión, conforme puede verse por el recibo que obra en su poder. Por razones que no explica no hizo uso de la autorización concedida, la cual se halla caducada, pero conviniéndole ahora realizar dichas obras, suplica se le conceda nuevo permiso, condonándole el pago de los correspondientes arbitrios. Enterada la Corporación, acordó conceder el permiso solicitado. En cuanto á los arbitrios satisfechos, se resolvió tenerlos en cuenta al realizar la futura liquidación para deducirlos de lo que ahora corresponde pagar.

Dióse cuenta de otra solicitud promovida por D. Francisco Morell Coll en súplica de permiso para empalmar una servidumbre de paso en carruaje que tiene la finca, de este término, denominada «Ca'n Muntanó» con la carretera de Palma al puerto de Sóller, en el kilómetro 32, hectómetro 6. Pasado á informe del señor Ingeniero encargado de dicha carretera, lo ha emitido manifestando que por su parte no existe inconveniente en que se conceda el permiso solicitado. La Corporación acordó de conformidad con lo informado.

Se dió cuenta de las actas levantadas para dar en arriendo los derechos municipales impuestos sobre ocupación de la vía pública y sobre matanza de reses en el matadero para durante el año 1916 y resultando de las mismas que estas segundas subastas quedaron desiertas por falta de licitadores, la Corporación acordó lo siguiente:

1.<sup>a</sup> Recaudar los referidos derechos por administración municipal teniendo en cuenta que esta forma ha de resultar mucho más ventajosa y favorable á los intereses económicos de esta Corporación que el tipo y las condiciones que han servido de base á las subastas celebradas, y

2.<sup>a</sup> Solicitar del señor Gobernador civil de la provincia la declaración de excepción de subasta con arreglo al art. 42 de la Instrucción de 24 de Enero de 1905, dictada para la contratación de los servicios provinciales y municipales, por tratarse de dos casos comprendidos en el párrafo 5.<sup>o</sup> del artículo 41 de la Instrucción citada.

Dióse lectura á una comunicación remitida por el Excmo. Sr. Capitán General de esta provincia con fecha 16 del corriente mes, en la que manifiesta que, significado por la Junta calificadora de aspirantes á destinos civi-

les para desempeñar el cargo de Sepulturero del Cementerio de esta ciudad el licenciado del ejército Julián Marcús Amorós remite la documentación perteneciente al mismo, interesando le sea remitida la credencial expedida á favor del interesado al objeto de que pueda tomar posesión del destino que le ha sido conferido. Enterada la Corporación y no teniendo nada que oponer á la designación de Julián Marcús Amorós, acordó nombrarle para desempeñar el cargo de sepulturero del cementerio de esta ciudad, y expedir a favor del mismo la correspondiente credencial para ser remitida á la superior autoridad militar que la reclama.

Se dió lectura al pliego de condiciones y presupuesto para terminar de cercar el ensanche del Cementerio católico y construcción de un muro de contención entre el primero y segundo cuadro, formado por el arquitecto autor del proyecto y director de las obras, Enterada la Corporación del mismo, acordó quedara ocho días sobre la mesa para su estudio á petición del Sr. Colom (don Miguel).

A propuesta del Sr. Colom (D. Bernardo), la Corporación acordó por unanimidad dirigir un telegrama al Excmo. Sr. Ministro de Estado protestando de la versión calumniosa publicada por los periódicos franceses *L'Œuvre*, *Le Petit Marseillais*, y *Le Journal de Cete*, sobre quebrantamiento de la neutralidad en Baleares y especialmente en Sóller en el conflicto europeo; rogándole desmienta esta imputación absolutamente falsa.

No habiendo otros asuntos de que tratar, se levantó la sesión.

## Compañía de los Ferrocarriles de Mallorca

### Ferrocarril de Manacor á Artá

Conforme con las Bases acordadas por la Compañía para la emisión de Obligaciones al portador, al 5 por ciento de interés anual, cuyo producto ha de destinarse á la construcción y establecimiento del Ferrocarril secundario con garantía de interés por el Estado, de Manacor á Artá, se anuncia que la suscripción pública á dichas Obligaciones queda abierta todos los días laborables á contar del día de hoy hasta el 31 del corriente mes, de 9 á 12, en Palma en las oficinas Centrales del Crédito Balear, en las de sus Sucursales de Manacor, Inca, Sóller, Felanitx y Lluchmayor y en cualquiera de las Agencias de dicha Sociedad de crédito que la misma al efecto autorice.

En el acto de la suscripción se hará efectivo el primer pago de cien ó diez pesetas por cada Obligación según la Base Segunda, y los suscriptores recibirán los resguardos provisionales que expresa la Base Cuarta.

Las suscripciones que se verifiquen fuera de las oficinas Centrales del Crédito Balear, se considerarán como encargos y las Sucursales y Agencias expresadas se harán cargo del Boletín de suscripción firmado por el suscriptor, cobrando del mismo las cien ó diez pesetas por Obligación suscrita, como expresa la Base Segunda y le librarán un recibo interino que será canjeado por el Resguardo Provisional mencionado en la Base Cuarta.

Ningún suscriptor podrá serlo por más de nueve Obligaciones de la Serie II, quedando anulada la suscripción del exceso que á caso resulte.

Se reserva la Compañía emitente el derecho de no admitir más suscripciones de la expresada Serie II, cuando lo estime conveniente.

Palma 1.<sup>o</sup> de Diciembre de 1915.—Por la Compañía de los Ferrocarriles de Mallorca.—El Director Gerente, Guillermo Moragues.

## CIRCULO SOLLERENSE

### AVISO

Se suplica á los Sres. socios pasen por la secretaría de esta Sociedad, para recoger la participación que les corresponda de la Lotería de Navidad, hasta el día 20 de este mes. 3 Diciembre 1915.—El Secretario.

## Cultos Sagrados

*En la iglesia Parroquial.*—Mañana, domingo, día 5. Por la mañana la devoción de las Cuarenta Ave Marías. A las nueve y media se cantará Horas menores y la Misa mayor, explicando el Santo Evangelio el reverendo Sr. Cura párroco. Por la tarde explicación del Catecismo, y ejercicio en honor del Sagrado Corazón de Jesús con exposición de S. D. M. A las cinco, Vísperas, Completas, corona y la novena de la Inmaculada Concepción con exposición del Santísimo Sacramento y sermón por el Rdo. Sr. D. Antonio Artigues.

Lunes, día 6.—Se dará principio á la solemne Oración de Cuarenta horas en honor de la Inmaculada Concepción. A las seis de la mañana exposición de S. D. M. y la Misa matinal. A las nueve y media se cantará Horas menores y la Misa mayor. Por la tarde, Vísperas, Completas y Maitines. Al anocheecer, corona y conclusión de la novena que predicará el mentado orador y la reserva.

Martes, día 7.—A las seis de la mañana exposición con la Misa matinal. A las nueve y media Horas menores y la Misa mayor. Por la tarde, los actos del Rezo divino. Al anocheecer, Completas solemnes y la Reserva.

Miércoles, día 8.—Festividad de la Inmaculada Concepción de la Bienaventurada Virgen María. Por la mañana, á las seis, exposición de S. D. M. A las siete, Misa de Comunión general. A las nueve y media, se cantará Horas menores y la Misa mayor con música, y predicará el Rdo. S. D. Antonio Artigues. Por la tarde, Vísperas, Completas y Maitines. Al anocheecer, ejercicio con sermón por el mencionado orador, y la Reserva precedida de Te Deum.

*En la iglesia de N.<sup>a</sup> S.<sup>a</sup> de la Visitación.*—(exconvento de franciscanos).—Mañana, domingo, día 5. A las siete de la mañana, durante una misa, se continuará la novena de la Purísima Concepción. Por la tarde, a las cuatro, expuesto el Santísimo, se dará principio á la devoción de los Trece Domingos en honor de S. Antonio de Padua.

## Registro Civil

### NACIMIENTOS

Varones 1.—Hembras 1.—Total 2.

### MATRIMONIOS

Día 27.—Antonio Noguera Serra, soltero, con Catalina Colom Fortin, soltera.

Día 4 Noviembre.—Rafael Mora Oliver, soltero, con Bárbara Pons Coll, soltera.

### DEFUNCIONES

Día 30.—Antonio Mayol Mayol, de 93 años, viudo, calle de la Trinidad.

Día 1.<sup>o</sup> Noviembre.—Pedrona Bisbal Rullán, de 70 años, casada, m.<sup>a</sup> 56.

Día 2.—Bartolomé Vicens Bennasar, de 38 años, casado, calle de Sta. Catalina (Puerto).

OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO

## Se desea vender

Una casa de grandes dimensiones, situada en las afueras de esta población, junto al molino de *Ca'n Redó*. Es la misma en donde estuvo instalada antiguamente una fábrica de hilados y en época más reciente una fábrica de cartón.

En esta imprenta darán razón de con quien han de entenderse los compradores.

## Exportación de Pasas y Vinos Finos

BERNARDO GONZÁLEZ

SUCESOR DE

**PABLO DELOR**  
MÁLAGA

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles establecidos en el extranjero, consulten á esta casa antes de comprar.

## BERNARDO ARBONA et ses fils

### Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale á MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABÉDÉ MARSEILLE

Sucursale á LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABÉDÉ LAS PALMAS

Succursale á HAMBURGO: FRUCHTHOF

Télégramme: ARBONA—HAMBURG

### PARIS

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Archives 16-90

## FABRICA DE ASERRAR

— DE —

**Francisco Mayol Frau**

ENSANCHE DE "CA 'N PERETA,"

(antes Alquería del Conde, 5)

Gran existencia de cajones para higos á precios baratísimos.

Barriles para naranjas de todas clases.

Cajas para limones de id. id.

**PRONTITUD. ESMERO. ECONOMÍA.**



## Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

**IMPORTATION** EXPORTATION

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

**JEAN PASTOR** Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

# F. ROIG

**PUEBLA LARGA - Valencia**

Exporta buena naranja.

**Carcajente - Puebla Larga - Alcira - Manuel**

Telegramas: **ROIG - PUEBLA LARGA**

**ALMACÉN DE MADERAS**

Carpintería movida á vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,  
PUERTAS Y PERSIANAS

**Miguel Colom**

Calles del Mar y Granvía

**SÓLLER (Mallorca)**

**Sommiers** de inmejorable calidad con sujeción á la siguiente tarifa de precios:

ANCHOS	SOMMIERS hasta 1'85 m. largo	
	1.ª clase Ptas.	2.ª clase Ptas.
De 0'60 á 0'70 m.	12'	10'65
De 0'71 á 0'80 m.	13'	11'35
De 0'81 á 0'90 m.	14'	12'15
De 0'91 á 1'00 m.	14'90	12'30
De 1'01 á 1'10 m.	16'30	14'
De 1'11 á 1'20 m.	17'20	14'90
De 1'21 á 1'30 m.	18'30	15'65
De 1'31 á 1'40 m.	19'20	16'40
De 1'41 á 1'50 m.	20'	17'15
De 1'41 á 1'50 m 2 piezas	25'	23'

A los clientes que tomen de una vez dos ó más SOMMIERS se les concederá un descuento de un 5 por ciento.

# Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11—PALMA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero. Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

OBJETOS PARA REGALOS

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,

Tapices, Alfombras y Cortinajes.

REPRESENTANTE EN SÓLLER:

**LORENZO ALOU**

## Alerta! Alerta! Alerta!

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes de los manantiales **Vichy Catalán**, sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan, puesto que las de los manantiales **Vichy Catalán** llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre **Sociedad anónima Vichy Catalán**, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los lleven.

## La Fertilizadora. S. A.

Fábrica de abonos químicos en Santa Catalina

DESPACHO: Conquistador, 7.—PALMA

**Superfosfato de cal, sulfato de amoniaco**

Y DEMÁS PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

Abonos especiales (compuestos) para viñas, cereales y toda clase de cultivos.—Laboratorio para análisis de tierras.

Esta Sociedad garantiza la pureza de sus productos, y para mayor seguridad de sus clientes les aconseja compren A TANTO POR GRADO, siendo el precio anual del grado del superfosfato de cal á ptas. 0'45.

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de  
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

# BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:  
**CERBÈRE (Francia)**  
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:  
**PORT-BOU (España)**  
**HENDAYE (Basses Pyrenées)**

Casa en Cette: Quai de la Republique, 8.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: **BAUZA**

Consignatarios en CETTE del vapor **Villa de Sóller**

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

## MARITIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes  
" de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
" de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
" de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SOLLER.—D. G. Bernat, calle del Príncipe, 24.—EN BARCELONA.—Sres. Fábregas y Garcías, Paseo de Isabel II, 8.—EN CETTE.—Bauzá y Massot, Quai de la Republique, 8

Transportes Internacionales

# LA FRUTERA

de **Antonio Colom**

**CERBÈRE y PORT-BOU** (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { **Cerbère LA FRUTERA**  
**Port-Bou LA FRUTERA**

TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS ♦ ♦ ♦